

derd franken; tie tafel is myn; draegt tie tafel in myn kales.
— Hy geeft een de weerdin een banknoot van vyf honderd fr. en de gemeene tafel van vueren-hout word achter op syn rytuig gepakt.

— En tie groote generael Blucher — kent gy ook tien grooten generael Blucher, madam?
— O, dien bullebak, ja, die staet my heel goed voor.
— En wat heeft hier gedaen tie groote generael Blucher?
— Wat hy gedaen heeft? Laet zien . . . o, juist, hy heeft door die venster wat uitgezien.

— Wat, door tit venster, madam?
— Ja, mynheer.
— Kurieus, wat kost dat venster, madam?
— Maer mynheer, ik kan dat venster toch niet verkoopen.

— Maer, madam, gy moet en gy zult verkoopen dat venster. Ik zeg: gy moet en gy zult.
— Nu, als het volstrekt wezen moet, tegen moeten is niets te doen.

— Hoeveel geldt dat venster?
— Mynheer, duizend franks, geen penning minder.
— Hier, madam, duizend franken; dat venster is myn; brengt dat venster in myn kales! — Dat gebeurt; het geprek wordt voortgezet.

— En tien hertog van Wellington, onzen grooten lord, kent gy onzen hertog, madam?

— Neen, dat weet ik niet, mynheer.
— Wat, gy niet kennen ten hertog van Wellington, ten veldmaerschalk van de Engelsmannen?

— O, nu versta ik; mynheer Vilainton ken ik heel goed.
— Is tie hertog ook hier geweest?

— O ja, mynheer.
— En wat heeft tie lord hier gedaen?

— Dat durf ik zoo niet zeggen, mynheer.
— En waerom kunt gy dat zoo niet zeggen, madam?

— Als ik dan volstrekt moet — de lord had eene zware.. diarrhee.

— Zware diarrhee! Kurieus! En wat heeft tie lord gedaen met die diarrhee?

— Wat hy er mede gedaen heeft?
— Ja, wat tie lord heeft gedaen?

— Wel . . . Hy is een paer malen naar zekere plaats geweest?

— Kurieus! waer is tie plaats? — Ik wil terstond zien tie plaats.

— Hoe — mynheer — gy . . . ?
— Breng my naer tie plaats, madam.

— Als ge't volstrekt verkiest. — Hy wordt naer de merkwaardige plaats gebracht en geeft zyn hert in een herhaeld: kurieus! kurieus! lucht. Eindelyk vraegt hy met den meesten ernst:

— Hoe veel tie bril, madam?

De slimme weerdin veinst zich eerst geheel ongenegen, om dit kostelyk stuk te verkoopen; doch geeft ten taetsten toe en vordert drie duizend franks.

Opgetogen over zynen koop, telt de Engelschman de som in hanknoten, laet den bril insgelyks in zyne kales brengen en trekt huiswaerts met zyne veroverde schatten, die tegenwoordig zyn landhuis in Oud Engeland versieren.

BURGERLYKE STAND DER STAD TONGEREN.
van den 18 tot den 24 september 1857.

GEBOORTENS 4. — 2 jongens, 2 meisjes.
HUWELYKEN 3. — Tusschen: Arnoldus Buysmans, weduwenaar van Agnès Boelen, houtzager, geboren te Hoesselt, 33 jaren, en Maria-Elisabeth Koenen, dienstmeid, geboren te Brouckom, 34 jaren. — Christiaan Pirlot, dienstknecht, geboren te Brouckom, 28 jaren, en Joanna Cluckers, zonder beroep, geboren te Coninxheim, 18 jaren. — Waltherus Baar, koperslager, 33 jaren, en Joanna-Isabella Heers, dienstmeid, geboren te Maestricht, 35 jaren.
STERFTENS 2. — 1 mannen, 1 vrouw, 0 jongens, 0 meisjes.
Maria-Aldegondis Hermans, weduwe van Jan Peters, zonder beroep, 71 jaren. — Jan Clerinx, echtgenoot van Anna-Maria Timmermans, weduwenaar van Gertrudis Voets en van Catharina Bats, 68 jaren.

HANDELSBERIGTEN.

TONGEREN, den 24 september.

Tarwe, froment, de zak van 104 kilos.	fr.	29-25	af 0,75
Rogge, seigle, " " " "	"	18-00	af 0,23
Gerst, orge, " " " "	"	22-25	
Vroege gerst, escourgeon, " " " "	"	22-25	
Spelt, epautre, " een mud	"	22-25	
Haver, avoine, " 75 kilos.	"	14-50	
Brood, pain, den kilo.	"	0-18	

LUIK, den 21 september.

Tarwe, froment, de 103 kilos	fr.	30-00	tot 30-50	af 0,50
Rogge, seigle, " 94 "	"	18-25	tot 18-75	af 0,23
Gerst, orge, " 94 "	"	23-00	tot 23-50	af 0,23
Haver, avoine, de 150 "	"	31-00	tot 32-50	
Spelt, Epautre de 112 "	"	23-00		

AUBEL, den 21 september.

Tarwe, froment, den hectoliter.	fr.	23-25	tot 23-75	af 1,25
Rogge, seigle, " " "	"	16-00	tot 16-25	af 0,23
Gerst, orge, " " "	"	16-00	tot 16-25	
Haver, avoine, " " "	"	9-00	tot 9-25	

HASSELT, den 22 september.

Tarwe, froment, den hectoliter.	fr.	22-90	op 0,10
Rogge, seigle, " " "	"	14-80	op 0,10
Gerst, orge, " " "	"	15-00	
Haver, avoine, " " "	"	8-30	
Genever, genievre, " " "	"	80-00	

BRUSSEL, den 23 september.

Tarwe, froment, den hectoliter	fr.	23-81	af 0,16
Rogge, seigle, " " "	"	14-73	af 0,07
Haver, avoine, " " "	"	8-43	op 0,48

LEUVEN, den 25 september.

Tarwe, froment, den hectoliter.	fr.	24-00	tot 25-18	af 0,45
Rogge, seigle, " " "	"	14-81	tot 15-40	
Nieuwe gerst, orge nouvelle,	"	15-70		
Haver, avoine, de 48 kilos,	"	9-06		
Koolzaed, graines de colza,	"	32-00		
Koolzaedolie, huile de colza,	"	103-00	af 1,00	
Gezuiverde dito, di o epurée,	"	108-00	af 1,00	
Lynolie, huile de lin,	"	101-00	op 2,00	

ANNONCES.
KANTOOR VAN DEN
Notaris Delvigne, te Tongeren.

OPENBARE VERPACHTING
TE LOWAIGE.

Op dingsdag, 29 september 1857, om 9 uren 's morgens, ten herberge van de weduwe Dessers te Lowaige, Zal de notaris DELVIGNE, residerende te Tongeren. ter rekisitie van de heeren leden van het kerkfabryk van de succursale kerk van Lowaige openbaerlyk verpachten:
Omtrent de 10 hectaren AKKERLANDEN, verdeeld in 30 loten, gelegen onder de gemeente Lowaige, Rutten, Vechmael, Coninxheim en Widoye, en breeder omschreven in de aengeplakte affixien.

KANTOOR VAN DEN
Notaris Wadeux, te Brée.
GROOTE VERROOP
VAN BUITENGEWOONE

DENNEN BOOMEN.

Op dingsdag, den 20 oktober 1857 en volgenden dag, telkens ten negen ure 's morgens precies, zal de heer PULLINKS, eigenaar te Maestricht, door het ministerie van den notaris WADELEUX, residerende te Brée, openbaerlyk en parcellsgewyze, op een jaer krediet mits borgstelling, en met alle gemak voor het ruimen, verkoopen de

DENNEN BOOMEN

van het alom bekende bosch, genaemd *Opscheyenbosch*, eener grootte van ongeveer 16 hectaren, gelegen in de gemeente Gruytrode, kanton Brée, digt by het dorp, en op eenen kleinen afstand van het kanael van s'Hertogenbosch naer Maestricht en Luik. Deze dennen, ten getalle van over de vyf duizend, hebben eene lengte en dikte, die in de Kempen door geene andere geëvenaerd worden. Zy zyn van 15 tot 17 meters lang, gansch regt, en, voor een groot getal, van een meter 50 centimeters omtrek. De verzamelplaats aen het oude kasteel te Gruytrode.

PENSIONNAT
annexé au collège communal et à l'école moyenne de Tongres.

Cette institution fondée par M. l'abbé Robeyns, vient d'être confiée par l'administration communale au directeur des deux établissements auxquels elle est annexée. L'enseignement comprend les humanités et les études professionnelles. Une section préparatoire jointe à l'école moyenne donne l'enseignement primaire. Un ecclésiastique sera chargé de l'éducation religieuse des élèves.

Le prix de la pension est de 400 frs par an, et celui de la demi-pension de 240 frs, plus la rétribution scolaire qui varie de 40 à 48 frs selon les classes. La rentrée aura lieu le 5 octobre.

LE DIRECTEUR,
F. ANGENOT.

A VENDRE

Un **SECRÉTAIRE ANTIQUE** en acajou incrusté, non restauré.
S'adresser au bureau du journal.

UN JARDINIER, CÉLIBATAIRE,

cherche à se placer à demeure. — S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE SOUS MAIN

UNE

BELLE ET SPACIEUSE MAISON

avec quartiers de derrière, située à Tongres, *marché au lin*, joignant la veuve Bellefroid et Joachim Meesen. Grande facilité pour le paiement du prix.

Jouissance immédiate.
S'adresser au notaire VAN ORMELINGEN pour les conditions.

QUARTIER A LOUER.
Prendre l'adresse au bureau du journal.

A LOUER UN BEAU JARDIN,
planté d'une centaine d'arbres fruitiers, près de la porte de Maestricht.
S'adresser au bureau du *Courrier*.

A LOUER

Une MAISON, favorablement située dans la rue de St-Trond à Tongres, près de la porte, et qui sera appropriée à l'industrie ou aux convenances du locataire.
S'adresser à M. HUBERT VANDENRYDT, candidat-avoué.

Te huren voor half maert 1858,

OF TE KOOP met alle gemak van betaling.
een goed **COMMERCIE-HUIS**, gelegen in de Hasseltsche-stræet, n° 53, te Tongeren.
Zich te adresseeren by den eigenaar den heer THYS, vrederegter.

REGENSTUKKEN

van 4 tot 25 franken, te koop, in de Nemberstræet n° 1.

A VENDRE UN CABRIOLET

AVEC HARNAIS.
S'adresser au bureau du journal.

A vendre pour 200 frs,

UN BON BILLARD AVEC ACCESSOIRES.
S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE

UN CHIEN D'ARRÊT,
très-bien dressé. — S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE DE RENCONTRE

UN ORGUE DE SALON.
S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE A UN PRIX MODÉRÉ

UN ORGUE D'ÉGLISE
en très-bon état. — S'adresser à M. le curé de Crisnée.

A LOUER

Un beau **QUARTIER DE MAITRE** avec jardin, pelousse, écuries, étables, situé à Cortesseem.
S'adresser au chateau de Landwyck, commune de Donck.

Beekhandel van de weduwe J.-F. COLLEE.

MYNE UREN MET JESUS, of God in ons en wy met God in het heilig Sacrament des Auters, door H. Lebon, priester. 0,50
HET KRUIS ligt gemaakt, door pater Pinamonti. 0,40
DE PEREL van het christendom, of de magdelijke zuiverheid onder de bescherming van de heilige Philomena, voor de dochters die in de wereld leven. 0,50
SCHATKIST DER HEILIGE KERK, ofverzameling van gebeden en oefeningen, novenen, enz., waeraen sflaten gebecht zyn. 0,80
DE VROME DIENAER van Maria, door dezelve. 0,80
DE HEERLYKHEDEN van Maria, door dezelve. 2 vol. in 12. 2,00
DEUGDEN van Maria, door dezelve. 0,85
HET GODVRUCHTIG KIND VAN MARIA, overwegende de smarten zynere goddelijke Moeder, door den Eerw. P. Muzarelli. 0,30
DE BETRACHTING der geestelyke volmaektheid. 0,80
KLEINE GEESTELYKE LOFZANGEN ter eere van Jesus en Maria, door den H. Alphonsus de Liguori, vertaald door Van de Velde, professor in het Klein-Seminarie, te St-Nicolaes. 0,25
VERZAMELING van de geschriften van Maria Eustella. 2,00
KLEINE VERHANDELING over de kleine deugden. 0,30
DE ERNSTIGE UREN der jongheid, door Charles Sainte-Foi. 0,40
DE VERTROOSTING van den Christen of beweegredenen van betrouwen op God in de verschillige omstandigheden des levens, door den abt Roissard. 2 deelen in 12. 1,80
DE LIEFDEVLAMMEN VAN JESUS, of blyken van de vurige liefde die Jesus ons bewezen heeft in het werk van onze verlossing, door den Eerw. heer D. Pinart. 1,50
DE HEILIGE COMMUNIE is myn leven, door M. Lebon. 0,60
DE EVANGELIEN van alle zondagen des jaers, met zedelessen. 0,60
DE EVANGELIEN van al de zondagen en van de byzonderste feestdagen des jaers. 3 volumnen in 12. 1,80
HET GASTMAEL der engelen, of de genoegen der heilige tafel, door H. Lebon, priester. 0,80
DE GLORIE van Maria, door den H. Alphonsus de Liguori. 1,40
DE BELYDENISSEN van den H. Augustinus. 1,40
BETRACHTINGEN en gebeden ter eere van de smarten van Maria, door dezelve. 0,40
DE CHRISTELYKE WYSHEID, door Cl. Arvisenet. 3 deeltjes. 1,30
OEFENING der liefde tot Jesus-Christus, door den H. Alphonsus de Liguori. 0,70